

# Mundo

## La Prensa

### ADEMÁS

**Asesinan a juez federal mexicano**

PASA A LA 23A

**Se entrega hermano de líder rebelde**

PASA A LA 26A



Estuche para lentes de contacto \$ 0.75

60 años OPTICA LOPEZ ...O nada que ver

VÍA RÁPIDA

**Se recupera la capa de ozono**

**GINEBRA, Suiza/REUTERS.** La capa de ozono está finalmente en vías de recuperación tras décadas de daños, aseguraron ayer dos agencias de Naciones Unidas.

Sin embargo, la Organización Meteorológica Mundial y el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente aseguraron que la capa protectora, que filtra las radiaciones solares se está reponiendo más lento de lo que esperaban los expertos.

**Cólera mata a 2 mil personas en Angola**

**LUANDA, Angola/EFE.** Un total de 2 mil 167 personas han muerto en Angola a causa del cólera desde que comenzó el pasado febrero una epidemia que ha provocado 52 mil 700 infecciones, según un informe de la Organización Mundial de la Salud (OMS) divulgado ayer en Luanda. La tasa de mortalidad ha sido del 7.3%, según los datos de la OMS que compara estadísticamente las dos últimas semanas, estableciendo un paulatino decrecimiento de las infecciones y su mortandad.

**Proceso de paz está en crisis, ETA**



**MADRID, España/EFE.** La organización terrorista ETA afirmó ayer que el proceso de paz en el País Vasco está en "situación de crisis" y culpó de ello a la actitud "mezquina" del gubernamental Partido Socialista y el Partido Nacionalista Vasco. En un comunicado difundido en la edición digital del diario vasco **Gara**, advierte que "ETA responderá" si continúan los ataques contra Euskal Herria. La banda señala que "la actitud mezquina de los partidos" ha llevado a una situación de "gravedad" el proceso de paz.

### COLOMBIA

**¡A bailar tango se ha dicho!**

PASA A LA 22A

### CANADÁ

**Finaliza cumbre sobre el sida**

PASA A LA 23A

### PINOCHET

**Corte de Chile confirma desafuero**

PASA A LA 25A



### LA DESTRUCCIÓN DEL TUNGURAHUA



AFP/Rodrigo Buendía

**El día después de la erupción**

**Los campesinos de la región del volcán Tungurahua**, en Ecuador, iniciaron ayer la recuperación de su ganado y la limpieza de sus pueblos, inmersos en una capa de barro gris tras la erupción de ceniza del jueves. Se calcula que los daños a la agricultura alcanzan los 80 millones de dólares. Ayer el volcán volvió a la calma, pero los científicos dicen que esa es una "mala señal" y que puede ocurrir una erupción peor. **VEA 25A**

### LUCHA CONTRA EL TERRORISMO.

**George W. Bush predice victoria legal**

■ Un tribunal de Detroit declaró inconstitucional el programa de espionaje telefónico y pidió su fin.

**WASHINGTON, Estados Unidos /DPA**

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, afirmó que su administración vencerá en la disputa legal en torno a su programa de escuchas a llamadas telefónicas internacionales sospechosas de estar relacionadas con el terrorismo.

El jueves un tribunal de Detroit lo declaró inconstitucional y pidió el fin del programa de escuchas telefónicas de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA, por sus siglas en inglés) dispuesto por el presidente George W. Bush en el marco de la lucha contra el terrorismo.

El Gobierno logró una medida de aplazamiento, que permite que el programa siga funcionando, y apeló la decisión.

"Creo que nuestras apelaciones serán ratificadas", dijo Bush a reporteros en Camp David, la residencia presidencial de descanso en las afueras

de Washington.

Bush ha defendido firmemente el programa luego de que fuera revelado por los medios en diciembre, y manifestó su enojo de que funcionarios estadounidenses hayan filtrado su existencia a la prensa.

Tras los atentados del 11 de septiembre de 2001, la Casa Blanca ordenó los programas de escuchas sin consentimiento del Congreso.

Por sospechas de terrorismo, la NSA puede intervenir conversaciones telefónicas entre Estados Unidos y el extranjero o revisar correos electrónicos sin una orden judicial.

### CONTROVERSIA. TRASPASO DE MANDO.

**Fidel se recupera y Cuba está a salvo, dice Raúl Castro**

■ El mandatario concedió su primera entrevista desde que fue designado Presidente por su hermano.

■ Estados Unidos respondió a las declaraciones de Raúl Castro sobre ese país con sarcasmo.

**LA HABANA, Cuba**

/Servicios internacionales



Raúl Castro

El presidente temporal de Cuba, general Raúl Castro, afirmó que su hermano Fidel se está recuperando tras ser intervenido quirúrgicamente y que la isla está a salvo de ataques externos.

Los cubanos amanecieron ayer con la primera entrevista concedida por Raúl Castro desde que asumió provisionalmente el poder, el pasado 31 de julio, mientras su hermano Fidel, líder de la revolución, se recupera de una intervención intestinal.

El también ministro de Defensa, en la entrevista concedida a **Granma**, órgano oficial del Partido Comunista de Cuba, señaló que el jefe de la revolución sigue una recuperación "satisfactoria y gradual", explicó que el país se mantiene en calma pero que las tropas están movilizadas ante la "amenaza" de Estados Unidos y lanzó también un mensaje conciliador a Washington.

"A estas alturas, deberían [Estados Unidos] tener claro que con imposiciones y amenazas no es posible lograr nada

de Cuba", señaló. "Siempre hemos estado dispuestos a normalizar las relaciones en un plano de igualdad. Lo que no admitimos es la política prepotente e injerencista que con frecuencia asume la actual administración de ese país", afirmó. Con esta entrevista, Castro rompió el silencio que mantenía desde que asumió la dirección del país.

Raúl Castro explicó también que, apenas unas horas después de que se anunciara la cesión temporal de poderes, ordenó "elevar de manera sustancial nuestra capacidad de disposición combativa".

El portavoz del Departamento de Estado de EU, Tom Casey, respondió con bromas cuando la prensa pidió una reacción de Washington a las declaraciones de Raúl Castro. "Como saben, no nos gusta el Gobierno de Cuba tal como es llevado adelante por Fidel. No puedo decir que estemos particularmente enamorados de las primeras palabras que escuchamos de Fidel *light*", agregó.

### CONTINÚA EL DESPLIEGUE DEL EJÉRCITO LIBANÉS.

**Annan tiene problemas para reunir tropas**

■ Naciones Unidas se comprometió a enviar 15 mil cascos azules al Líbano una vez terminara la guerra.

**NUEVA YORK, Estados Unidos /DPA**

Kofi Annan creía que iba a lograr de un día para otro que una serie de países occidentales con militares altamente calificados y equipados se comprometieran a participar en la misión en el Líbano.

Pero sus cálculos no funcionaron. El presidente de Francia, Jacques Chirac, le dio la negativa personalmente por teléfono. El embajador alemán ante la ONU, Thomas Matussek, presionó a favor del envío de tropas en la conferencia de la ONU, pero pocas horas después el Gobierno alemán se echó atrás. Estados Unidos se mantuvo al margen desde el principio.

Finalmente, se comprometió uno de los países más pobres del mundo: Bangladesh ofreció a Naciones Unidas 2 mil soldados y con ello el hasta ahora mayor contingente para la ampliación de la tropa de paz de la ONU. También Indonesia, Malaisia y Nepal —países que usualmente participan en los Cascos Azules— ofrecieron nuevamente.



**QANA.** Los cadáveres de 29 personas, incluidos 15 niños, que murieron en un ataque aéreo de Israel fueron enterrados ayer. **AP**

Para Annan, el resultado es más que penoso. El Secretario General de la ONU, más bien

reservado, salió la semana pasada de la reserva y dio un sermón al Consejo de Seguridad ante todo el mundo. Dijo que al igual de otros cientos de millones de personas estaba "profundamente decepcionado" por el largo silencio del Consejo de Seguridad. Ahora se encuentra en la línea de fuego con su anuncio de apoyar a las tropas libanesas con una

✳ Ayer Naciones Unidas volvió a pedir a los países europeos un mayor compromiso y señaló la importancia de que Europa "alce la mano".

fuerza de Naciones Unidas de hasta 15 mil soldados.

Ayer, Naciones Unidas volvió a pedir a los países europeos un mayor compromiso y señaló la importancia de que Europa "alce la mano".

Por otra parte, el Ejército libanés proseguía, por segundo día consecutivo, su despliegue en el sur del Líbano y tomó posiciones en Jiam, localidad a unos siete kilómetros de la frontera con Israel.

Los soldados libaneses también tomaron posiciones en Kafir Chuba.

Información relacionada  
**Hizbulá recibe dinero desde Argentina**  
Mundo 26A y 27A

### LONDRES.

**Policía halla videos de suicidas**

**LONDRES, Reino Unido /EFE**

La Policía que investiga el abortado complot terrorista para derribar aviones en ruta desde el Reino Unido hacia Estados Unidos ha encontrado videos de suicidas en varios ordenadores portátiles, informó ayer la **BBC**.

Según las fuentes policiales consultadas, los videos que muestran a "mártires" tratando de justificar atentados suicidas han sido descubiertos en ordenadores pertenecientes a algunos de los 23 sospechosos detenidos en relación con la conspiración.

Una portavoz de la Policía de Londres rehusó confirmar la noticia difundida por la cadena pública. El jueves pasado, fuentes policiales también revelaron que la Policía que investiga la trama había hallado una maleta con material para fabricar explosivos.